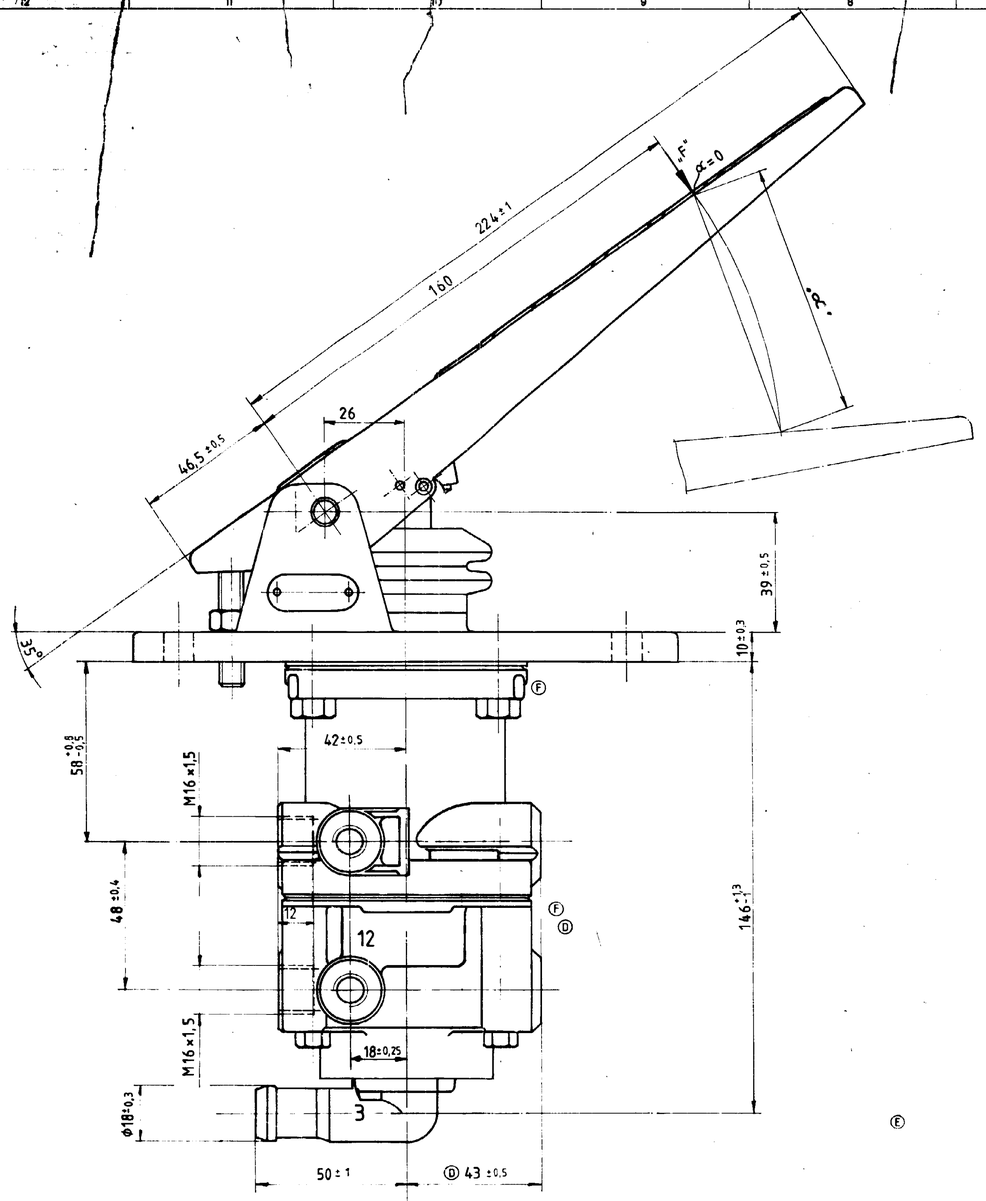
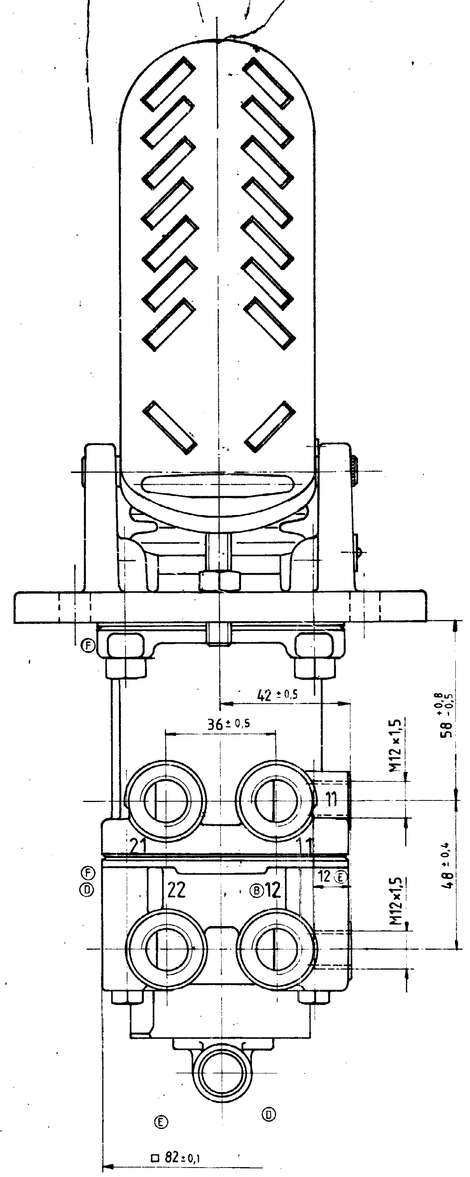
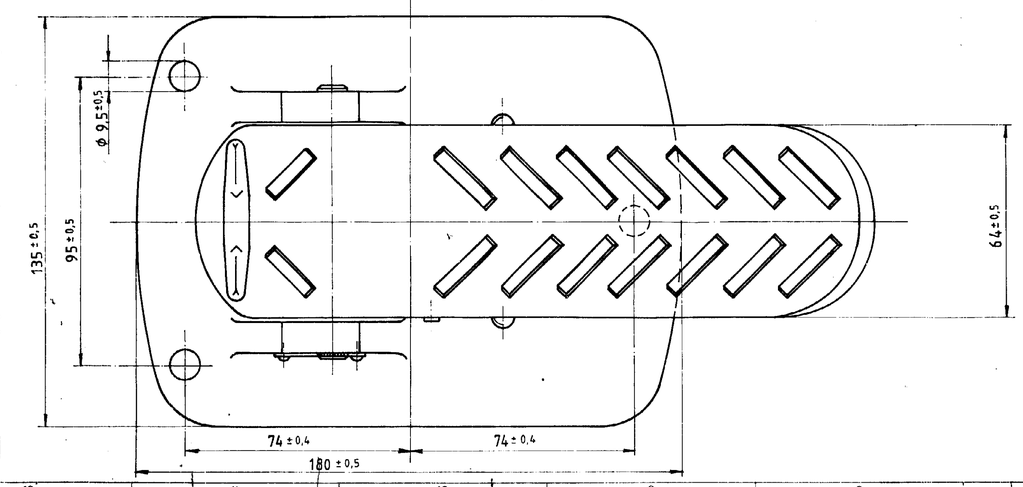
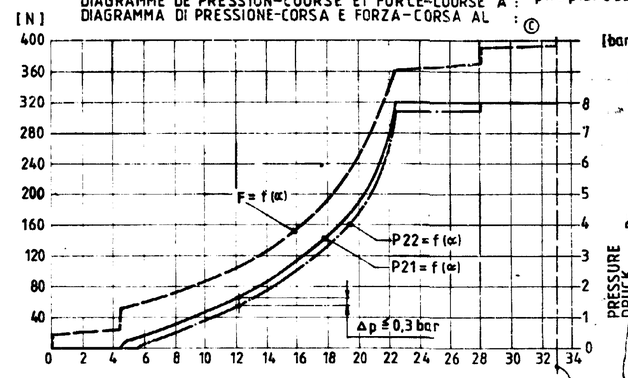






PRESSURE-COURSE AND FORCE-COURSE-DIAGRAM AT :
DRUCK-WEG U. KRAFT-WEG DIAGRAMM BEI :
DIAGRAMME DE PRESSION-COURSE ET FORCE-COURSE A :
DIAGRAMMA DI PRESSIONE-CORSA E FORZA-CORSA AL : p11 = p12 = 8 bar Ⓒ

FORCE AT TREADLE 160mm FROM THE FULCRUM
KRAFT AN DER TRITTPLATTE 160mm VOM DREHPUNKT
FORCE SUR LA PEDALE 160 DU POINT D'APPUI
FORZA SUL PEDALE A 160 mm DAL PUNTO DI APPOGGIO



Ⓐ NECESSARY TOTAL COURSE
ERFORDERLICHER GESAMTWEG
COURSE TOTALE NECESSARIA
CORSA TOTALE NECESSARIA

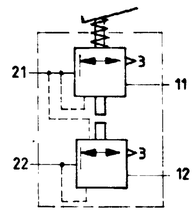
11/12 FROM RESERVOIR
VORRATSLEITUNG
DU RESERVOIR
DEL SERBATOIO

21/22 TO THE CYLINDERS
ZYLINDERLEITUNG
AUX CYLINDRES
AI CILINDRI

3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

MEDIUM	AIR
MEDIUM	LUFT
FLUIDE	AIR
FLUIDO	ARIA

MAX. WORKING PRESSURE MAX. BETRIEBSDRUCK PRESSION D'UTILISATION MAXI. PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX.	P_e = 10 bar
NOMINAL DIAMETER NENNWEITE DIAMETRE NOMINAL DIAMETRO NOMINALE	78,5 mm^2 = Ø10 mm
THERMAL RANGE OF APPLICATION THERM. ANWENDUNGSBEREICH GAMME D'APPLICATION THERMIQUE CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA	-40°C...+80°C
INSTALLATION POSITION EINBAULAGE POSITION D'INSTALLATION POSIZIONE DI MONTAGGIO	OPTIONAL BELIEBIG INDIFFERENT INDIFFERENTE



Ⓐ

32868	6	F	86-05-21		
✓ 25676	3	E	83-11-23		
✓ 25 653	4	D	82-06-24		
✓	1	C	80.02.04		
	1	B	79-10-26		
	2	A	78-07-19		
CHANGE NO.	QTY.		DATE		
REPLACEMENT FOR					

DATE	78-06-27
DRAWN	Wolf
CHECKED	78-06-27 Kolmark
STANDARDIZATION	78-06-29
MASS	
SCALE	
SIZE	A1
T.R.	40

WABCO WESTINGHOUSE

DUAL BRAKE VALVE
ROBINET DE FREINAGE DOUBLE
COMANDO DOPPIO
MOTWGNBREMSVENTIL, ZWEIK.

IDENTIFICATION CODE
461 317 000 0

SHEET 1/1

CODE FOR FUNCTION | CODE FOR SHAPE | CODE FOR DOCUMENT 605

Note communication, reproduction ou. ce document, toute exploitation ou communication de son contenu non autorisées expressément sont interdites. Tous droits de propriété industrielle réservés.
Mitteilung, Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung vorbehalten
Non è permesso assegnare a terzi o riprodurre questo documento, né divulgarne il contenuto o renderlo noto a terzi senza esplicita autorizzazione. Ogni violazione obbliga al risarcimento dei danni. Tutti i diritti riservati in caso di concessione di brevetto o registrazione di modello di design.
Document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders render themselves liable to damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of an utility model or design.